

Byla T-264/04

WWF European Policy Programme prieš Europos Sąjungos Tarybą

„Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 —
Visuomenės intereso apsauga grindžiamos išimtys — Galimybė susipažinti iš dalies“

2007 m. balandžio 25 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija)
sprendimas II - 915

Sprendimo santrauka

1. *Institucijų aktai — Motyvavimas — Pareiga — Apimtis*
(EB 253 straipsnis; Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas Nr. 1049/2001)
2. *Europos Bendrijos — Institucijos — Visuomenės teisė susipažinti su dokumentais —
Reglamentas Nr. 1049/2001*
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnis)

3. *Europos Bendrijos — Institucijos — Visuomenės teisė susipažinti su dokumentais — Reglamentas Nr. 1049/2001*
(*Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1 dalies a punktas*)
4. *Europos Bendrijos — Institucijos — Visuomenės teisė susipažinti su dokumentais — Reglamentas Nr. 1049/2001*
(*Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1 dalis*)
5. *Europos Bendrijos — Institucijos — Visuomenės teisė susipažinti su dokumentais — Reglamentas Nr. 1049/2001*
(*Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalis*)
6. *Europos Bendrijos — Institucijos — Visuomenės teisė susipažinti su dokumentais — Reglamentas Nr. 1049/2001*
(*Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas Nr. 1049/2001*)
7. *Europos Bendrijos — Institucijos — Visuomenės teisė susipažinti su dokumentais — Reglamentas Nr. 1049/2001*
(*Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas Nr. 1049/2001*)

1. Institucijos pareiga nurodyti savo sprendimo atsisakyti suteikti galimybę susipažinti su dokumentu motyvus siekiama, pirma, suteikti suinteresuotajam asmeniui pakankamai informacijos, kuri leistų žinoti, ar sprendimas yra tinkamai pagrįstas, ar galbūt jis turi trūkumų, dėl kurių jo galiojimas gali būti ginčijamas, ir, antra, leisti Bendrijos teismui vykdyti sprendimo teisėtumo kontrolę. Šios pareigos apimtis priklauso nuo nagrinėjamo akto pobūdžio ir nuo jo priėmimo aplinkybių.
2. Galimybė visuomenei susipažinti su institucijų dokumentais yra principas, o atsisakymas suteikti tokią galimybę yra šio principo išimtis. Todėl Reglamento Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnyje numatyti atsisakymo atvejai turi būti aiškinami ir taikomi siaurai, kad nebūtų trukdoma taikyti šį principą. Be to, institucija kiekvieno dokumento, su kuriuo prašoma leisti susipažinti, atveju privalo išnagrinėti ar, atsižvelgiant į institucijos turimą informaciją, dokumento atskleidimas realiai gali pakenkti vienam iš išimtimis, dėl kurių leidžiama atsisakyti suteikti galimybę su juo susipažinti, saugomų visuomenės intereso aspektų. Todėl tam, kad

(žr. 36 punktą)

šios išimtyt būtų taikomos, pavojus pakenkti visuomenės interesui turi būti pagrįstai numatomas, o ne vien hipotetinis.

(žr. 39 punktą)

3. Institucijos turi didelę diskreciją nagrinėdamos, ar galimybė susipažinti su dokumentu gali pakenkti Reglamento Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnio 1 dalies a punktu saugomam visuomenės interesui, todėl Pirmosios instancijos teismo vykdoma institucijų sprendimų atsisakyti suteikti galimybę susipažinti su dokumentais dėl privalomų išimčių, susijusių su visuomenės interesu, teisėtumo kontrolė turi apsiriboti patikrinimu, ar laikytasi procedūros ir motyvavimo taisyklių, ar tikslios faktinės aplinkybės bei ar nepadaryta aki-vaizdi klaida vertinant šias aplinkybes ir ar nėra piktnaudžiavimo įgaliojimais.

(žr. 40 punktą)

4. Reglamento Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos

Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnio 1 dalyje numatytos galimybės susipažinti su dokumentais išimtyt yra privalomojo pobūdžio, todėl institucijos įpareigtos atsisakyti suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, kuriems taikomos šios privalomos išimtyt, kai įrodoma, jog egzistuoja šiose išimtytse numatytos aplinkybės. Taigi jos skiriasi nuo išimčių, susijusių su institucijų interesu apsaugoti savo svarstymų slaptumą, numatytų Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalyje, kurioms taikyti institucijos turi diskreciją, leidžiančią palyginti savo interesą apsaugoti savo svarstymų slaptumą su piliečio interesu, kad jam būtų suteikta galimybė susipažinti su dokumentais.

(žr. 44 punktą)

5. Iš pačios Reglamento Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnio 6 dalies formuluotės matyti, kad institucija privalo ištirti, ar reikia suteikti galimybę susipažinti iš dalies su paraiškoje leisti susipažinti nurodytais dokumentais, apribojant galimą atsisakymą tik duomenimis, nepatenkančiais į numatytas išimtis. Institucija turi suteikti tokią galimybę

susipažinti iš dalies, jei tuomet, kai ji atsisako suteikti galimybę susipažinti su dokumentu, jos siekiamas tikslas gali būti pasiektas darant prielaidą, kad ji įslaptina tik tas dalis, kurios gali pakenkti saugomam visuomenės interesui.

(žr. 50 punktą)

komitetų posėdžio darbotvarkės punktu, atsižvelgiant į grynai informacinį šio punkto pobūdį ir į tai, kad nebuvo priimta jokia konkreti įgyvendinimo priemonė. Todėl negalima daryti išvados, kad Taryba, teigusi, jog šio protokolo nėra, pažeidė Reglamente Nr. 1049/2001 įtvirtintą suinteresuotojo asmens teisę susipažinti su dokumentais.

(žr. 61–63 punktus)

6. Tai, kad institucijos remtūsi dokumentų nebuvimu siekdamos išvengti taikyti Reglamentą Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais, prieštarautų skaidrumo reikalavimui, kuriuo paremtas šis reglamentas. Veiksmingas teisės susipažinti su dokumentais įgyvendinimas reiškia, kad atitinkamos institucijos, kiek įmanoma ir laikydamosi nustatytų taisyklių bei taip, kad būtų galima nuspėti, rengia ir išsaugo su savo veikla susijusius dokumentus.

7. Taikant Reglamentą Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais, turi būti skiriamos dokumento ir informacijos sąvokos. Visuomenės teisė susipažinti su institucijų dokumentu apima tik dokumentus, o ne bendresne prasme suprantamą informaciją, ir nereiškia institucijų pareigos atsakyti į kiekvieną privataus asmens prašymą gauti informacijos.

Negalima manyti, kad Taryba pasielgė savavališkai ar nenusipėjamai neparengusi protokolo, susijusio su tam tikru jos

(žr. 75, 76 punktus)